



jaro 2023

# NEWSLETTER

Česko-lichtenštejnské společnosti

Člen Europa Nostra



## Z OBSAHU

- Slovo předsedy
- Výstava bronzových plastik v Zahradním paláci ve Vídni
- Velká výstava Slezského zemského muzea v Opavě s lichtenštejnskou návštěvou
- Aktuální srovnání Lichtenštejnska a Česka
- Pozvánka na LVHF 2023



V Zahradním paláci ve Vídni probíhala po celý březen výstava bronzových plastik s názvem Odlišno na věčnost – Bronzy knížat z Lichtenštejna

## Úvodní slovo předsedy

### **Kontinuita.**

Slovo, které často používáme, když popisujeme mnohaleté působení rodu Lichtenštejnů v českých zemích. Historické dědictví, kterého si tak vážíme, by nikdy nevzniklo, nebýt pojetí vlastnictví jako odpovědnosti. Odpovědnosti nejen k současníkům, ale také ke všem předkům a ke všem generacím, které kdy v budoucnu přijdou.

Česko-lichtenštejnská společnost je na pozadí této historické odpovědnosti velmi mladá. Přesto je letos na jaře svědkem čehosi, co bude jednou označeno za výraz udržitelné péče o rodové dědictví. Dlouholetý ředitel knížecích uměleckých sbírek, Johan Kräftner,

jehož laskavé přednášky si většina našich členů jistě pamatuje, odešel do zaslouženého důchodu. Samozřejmě, že unikátní umělecká sbírka, která nemá ve světě obdoby, neosiřela. Do jejího čela postavila knížecí rodina Stephana Koju, výraznou osobnost světového galerijnictví. Tento rodilý Rakušan působil od roku 2016 jako ředitel Obrazárny Starých mistrů v Drážďanech a předtím jako kurátor ve vídeňském Belvederu.

Mám radost, že slovem kontinuita lze charakterizovat také Lednicko-valtický hudební festival, který jeho zakladatel a náš člen Jiří Partyka dovedl již k osmému ročníku. Letos je program věnován mladým světovým



interpretům do 25 let, což je vlastně rovněž známka udržitelnosti (hudebního světa). Navíc mne těší, že po Vídni se jeden z koncertů festivalu uskuteční také v Praze, navíc v Lichtenštejnském paláci. Nakonec, kontinuitu našeho snažení prokázala také nedávná členská schůze Česko-lichtenštejnské

společnosti, kterou jsme s pomocí valtického kastelána Richarda Svobody uspořádali v tamním krásně opraveném Belvederu. Těším se na společné naplňování našeho spolkového programu a přeji krásné jaro! ■

*Petr Svoboda, předseda*

## ■ Výstava bronzových plastik v Zahradním paláci ve Vídni

**I letos se ve vídeňském Zahradním paláci v průběhu prvního jarního měsíce v rámci akce „Březen v paláci“ konala výstava, tentokrát s názvem „Odlito na věčnost - Bronzy knížat z Lichtenštejna“. A jak už název napovídá, návštěvníci se na ní mohli pokochat právě bronzovými plastikami.**

Až do dnešní doby patří umělecká díla z této slitiny mědi a cínu mezi největší mistrovské kousky v dějinách lidstva. A právě v knížecích sbírkách rodu Lichtenštejnů najdeme nejcennější bronzové plastiky z období od 15. do 19. století. Mezi výrazné kusy vystavené ve Vídni patří například Anticova „Busta Marka Aurelia“, „Anima Dannata“ Mas-

similiana Soldani-Benziho nebo „Busta Ferdinanda I. Medicejského“ od Pietra Taccy. Skvosty z lichtenštejnských sbírek doplnily rovněž špičkové zápůjčky z dalších významných bronzových sbírek, jako například „Jezdecká socha“ od Leonarda da Vinciho. **Výstava se konala v Zahradním paláci v ulici Fürstengasse od 1. do 31. března 2023. ■**



V sobotu 25. března zavítala na výstavu také část členů Česko-lichtenštejnské společnosti a jejich přátel



Předseda rodinné rady princ Alfréd z Lichtenštejna

## ■ Knížecí rodina zavítá v květnu do Opavy, zúčastní se vernisáže výstavy o rodu v tamním muzeu

**Opavu a Krnov čeká letos v květnu prestižní diplomatická událost. Vernisáží ve středu 24. 5. 2023 od 17 hodin se otevře velká výstava Slezského zemského muzea v Opavě u příležitosti jubilea zisku Opavského knížectví Karlem I. z Lichtenštejna, která zmapuje 400 let Lichtenštejnů na sousedním Krnovsku. A tyto události si nenechají ujít ani členové lichtenštejnské knížecí rodiny, kteří by do Opavy měli dorazit právě na zahájení výstavy v Historické budově muzea.**

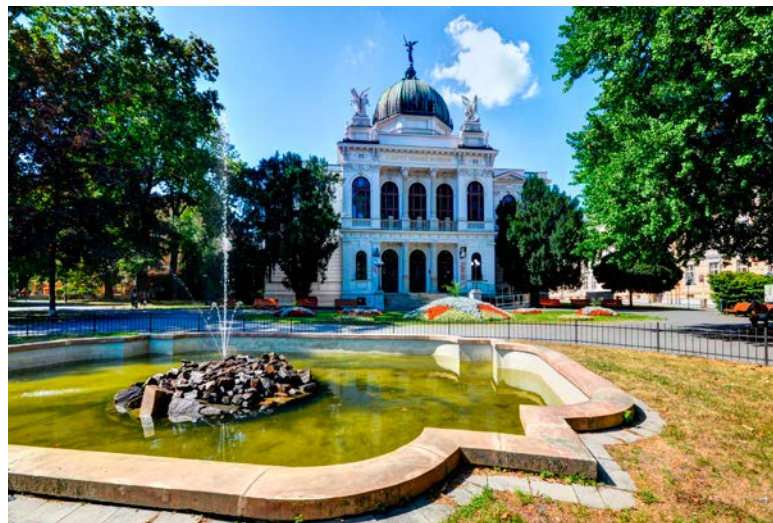
Účast přislíbili princezna *Nora z Lichtenštejna*, sestra současné hlavy rodu knížete Hanse Adama II., a předseda rodinné rady princ *Alfréd z Lichtenštejna*. Delegaci z Vaduzu doplní ještě velvyslankyně knížecí rodiny

pro Českou republiku a Rakousko a sestřenice Hanse Adama II. *Maria-Pia Kothbauer Liechtenstein*. Sám Hans Adam II. si při svých nedávných dvou návštěvách podle svých vlastních slov Opavu velmi oblíbil.

Výstava představí návštěvníkům historický význam rodu při sjednocení a rozvoji regionu v předmoderním období, zároveň bude představena jejich role zeměpánů a vliv na fungování zemské samosprávy. Netradičně bude pozornost věnována i hospodářským a správním aktivitám v oblasti lesnictví a hutního podnikání, které Lichtenštejnové realizovali v rámci držby opavského a krnovského knížectví. Návštěvníci se seznámí s centry knížecí administrativy, tedy opavským a krnovským zámekem, a místní šlechtou. Pozornost bude v rámci výstavy upřena i na konsolidaci náboženských poměrů v regionu po třicetileté válce, rekatolizaci a rozvoj barokní kultury, a to s důrazem na založení jezuitské koleje v Opavě. Sledována ale bude také role Lichtenštejnů v moderní době, jako podpora spolků a dalších aktivit rodící se občanské společnosti.

Na výstavě se spolupodílí rovněž lichtenštejnský archiv a muzeum, které ve Slezsku představí řadu unikátů. Z tuzemských institucí se na výstavě podílí například Zemský archiv v Opavě, Státní okresní archiv Opava, Muzeum Šumperska, Technické muzeum Brno, Moravská galerie Brno, Národní památkový ústav nebo třeba Státní zámek Český Krumlov.

Součástí výstavy, kterou bude možné navštívit až *do února 2024*, bude řada doprovodných přednášek a katalog, jehož publikace je plánována na výročí zisku Opavského knížectví Karlem I. z Lichtenštejna v lednu příštího roku. ■



Historická budova Slezského zemského muzea v Opavě  
© Slezské zemské muzeum



# Lichtenštejnsko - Česko: Porovnání zemí

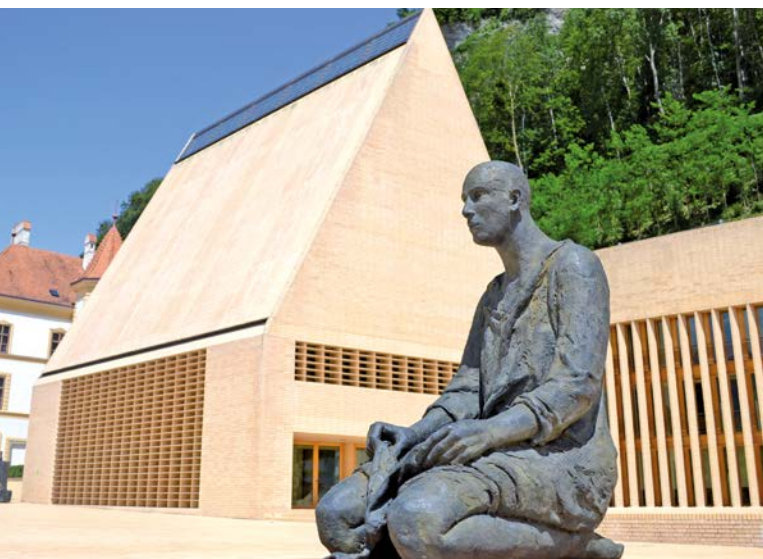
## PŘEHLED

### Všeobecné informace

	Lichtenštejnsko	Česko
Počet obyvatel	39 308	10 526 937
Hlavní město	Vaduz, 5 745 obyvatel	Praha, cca 1,3 mil. obyvatel
Měna	Švýcarský frank (CHF) CHF 1 = CZK 23,9 CHF 1 = € 0,99	Česká koruna (CZK) CZK 1 = CHF 0,042 CZK 1 = € 0,042
Sousedící státy	Švýcarsko a Rakousko	Německo, Polsko, Slovensko, Rakousko
Úřední jazyk	Němčina	Čeština



Hrad Vaduz © Roland Korner, Liechtenstein Marketing



Parlament ve Vaduzu

### Země

	Lichtenštejnsko	Česko
Plocha	160 km <sup>2</sup>	78 866 km <sup>2</sup>
Využití půdy	42,2 % lesní porosty 32,2 % využívaná zemědělská plocha 11,3 % zastavěná plocha 14,3 % nevyužitá plocha	34 % lesní porosty 53 % využívaná zemědělská plocha 5 % zastavěná plocha 7 % ostatní
Nejvyšší bod	Grauspitz: 2 599 m n. m.	Sněžka: 1 603 m n. m.
Nejnižší bod	Přírodní rezervace Ruggeller Riet: 430 m n. m.	Obec Hřensko: 117 m n. m.
Státní svátek	15. srpna	28. října

### Stát a politika

	Lichtenštejnsko	Česko
Státní zřízení	Konstituční a dědičná monarchie na demokratických a parlamentních základech	Parlamentní republika
Hlava státu	Kníže Hans Adam II., 15. srpna 2004 předání vládní moci korunnímu princovi Aloisovi, zástupci knížete Hanse Adama II.	Prezident Petr Pavel
Zákonodárny sbor	25 poslanců Zemského sněmu (parlament)	Poslanecká sněmovna s 200 poslanci a senát s 81 senátory
Vláda a koalice	Kolegiální vláda o 5 členech, předseda vlády Daniel Risch	Vládní koalice (SPOLU: ODS, KDU-ČSL, TOP 09; Piráti a Starostové: STAN, Piráti) s ministerským předsedou Petrem Fialou



## Členství v mezinárodních organizacích a mezinárodní smlouvy

- *Lichtenštejnsko* je členem OSN, WTO, OBSE, ICC, Evropského hospodářského prostoru, EFTA, Evropské rady a na základě smlouvy tvoří od roku 1924 celní unii se Švýcarskem.
- *Česká republika* je členem OSN, NATO, WTO, OBSE, ICC, Evropské unie, Evropské rady, OECD a Visegrádské skupiny.

## ZEMĚPIS A OBYVATELSTVO

### Zeměpisná poloha



Lichtenštejnsko sdílí hranici dlouhou 41,3 km se Švýcarskem a hranici dlouhou 36,7 km s Rakouskem  
© lichtenstejnko.svetadily.cz

### Zeměpisné srovnání

- Hranice *Lichtenštejnska* vytyčil v roce 1806 Napoleon Bonaparte, jejich délka činí 77,9 km.
- Hranice *Česka* byly stanoveny po rozdělení Československa v lednu 1993, jejich délka činí 2 290 km.



Centrála lichtenštejnské společnosti Hoval ve městě Vaduz  
© Hoval Group

### Demografické srovnání

- Hustota obyvatelstva v *Lichtenštejnsku* činí 245 osob na km<sup>2</sup> a v *Česku* 136 osob na km<sup>2</sup>.
- Podíl cizinců v *Lichtenštejnsku* činí 34,4 % (13 527 osob, zejména Švýcaři, Rakušané, Němci a Italové), v *Česku* 5,8 % (658 600 osob, nejvíce Ukrajinci, Slováci, Vietnamci, Rusové).
- Průměrný věk v *Lichtenštejnsku* dosahuje u žen 42,3 roku a u mužů 41,5 roku, v *Česku* je to u žen 44,1 roku a u mužů 41,2 roku.

## HOSPODÁŘSTVÍ

### Čísla a fakta

	Lichtenštejnsko <sup>1</sup>	Česko
Hrubý domácí produkt	6.0 mld. CHF	259,1 mld. €
HDP na pracujícího (odhad)	193 643 USD	45 094 USD
Počet ekonomicky aktivních obyvatel	39 115	5 363 900
Míra nezaměstnanosti	1,6 %	2,3 %
Přírodní suroviny	žádné	černé uhlí, hnědé uhlí, jíly, grafit

<sup>1</sup>Údaje jsou ze statistiky za rok 2020–2021

### Zaměstnanost podle sektorů

	Lichtenštejnsko	Česko
Zemědělství	0,7 %	2,5 %
Průmysl	35,3 %	37,3 %
Všeobecné služby	47,7 %	57,7 %
Finančníctví	16,4 %	2,5 %



## PRŮMYSL

### Export a import

- V roce 2021 *Lichtenštejnsko* vyvezlo do *České republiky* 837 tun zboží v celkové hodnotě 9 107 644 CHF.
- V roce 2021 *Lichtenštejnsko* dovezlo z *České republiky* 2 011 tun zboží v celkové hodnotě 18 860 570 CHF.

## SLUŽBY

### Finančnictví

- V *Česku* vykazuje 46 bank celkovou bilanční sumu 8 524 mld. CZK (cca 350 mld. CHF).
- V *Lichtenštejnsku* vykazuje 12 bank bilanční sumu 77,3 mld. CHF (cca 1 883 mld. CZK).

### Cestovní ruch

- V roce 2021 fungovalo v *Lichtenštejnsku* 28 hotelů a penzionů, ve kterých bylo k dispozici 1 269 lůžek.

## VZDĚLÁVÁNÍ

### Porovnání vzdělávacích systémů

	Lichtenštejnsko	Česko
<i>Povinná školní docházka</i>	Od roku 1805	Od roku 1774
<i>Povinné školní vzdělání</i>	Předškolní vzdělání, základní škola, zemská vzdělávací učiliště (vyšší střední škola, reálná škola, gymnázium)	Předškolní vzdělání, základní a střední školy
<i>Další vzdělávací instituce</i>	Duální vzdělávací systém s odborným školstvím / odbornou maturitou a gymnaziální maturitou, <i>Lichtenštejnská univerzita</i> : architektura a hospodářské vědy	Univerzity a postgraduální vzdělávání. České univerzity nabízejí akreditované bakalářské, magisterské a inženýrské studijní programy – nejdůležitější univerzity jsou v Praze a Brně
<i>Známkování</i>	Od 1 (nejhorší známka) do 6 (nejlepší známka)	Od 1 (nejlepší známka) do 5 (nejhorší známka)



Univerzita ve Vaduzu © Liechtenstein Marketing



Lichtenštejnská národní banka © Liechtenstein Marketing

Celkem bylo zaznamenáno 61 783 příjezdů hostů a 135 432 noclehů.

- V průměru turisté v roce 2021 strávili v *Lichtenštejnsku* 2,2 noci.
- V roce 2021 fungovalo v *Česku* 10 898 hotelů a dalších ubytovacích zařízení, ve kterých bylo k dispozici 586 061 lůžek. Celkem bylo zaznamenáno 11 384 mil. příjezdů hostů a 31 924 mil. noclehů.
- V průměru turisté v roce 2021 v *Česku* strávili 2,8 noci.

## KONTAKTY A ODKAZY

### Důležité kontakty a odkazy

- **Honorární konzulát Lichtenštejnského knížectví v ČR**, Dominikánské náměstí 656/2, 602 00 Brno, Česká republika. Tel.: +420 602 375 307, e-mail: [brno@honoraryconsulate.li](mailto:brno@honoraryconsulate.li)
- **Velvyslanectví Lichtenštejnského knížectví**, Löwelstrasse 8/7, 1010 Wien, Österreich. Tel.: +431 535 92 11, e-mail: [vienna@llv.li](mailto:vienna@llv.li)
- **Liechtenstein Marketing**, Äulestrasse 30, 9490 Vaduz, Liechtenstein. Tel.: +423 239 63 63, e-mail: [info@liechtenstein.li](mailto:info@liechtenstein.li)
- **LAFV Liechtensteinischer Anlagefondsverband** (sdružení investičních fondů). Tel.: +423 230 07 70, [info@lafv.li](mailto:info@lafv.li)

Pozn.: Pokud není uvedeno jinak, jsou údaje platné k 31. 12. 2021



- **Liechtenstein-Institut.** Tel.: +423 320 33 00, e-mail: [info@liechtenstein-institut.li](mailto:info@liechtenstein-institut.li), [www.liechtenstein-institut.li](http://www.liechtenstein-institut.li)
- **Liechtensteinischer Bankenverband** (sdružení bank). Tel.: +423 230 13 23, e-mail: [info@bankenverband.li](mailto:info@bankenverband.li), [www.bankenverband.li](http://www.bankenverband.li)
- **Liechtensteinische Industrie- und Handelskammer (LIHK)** (průmyslová a obchodní komora). Tel.: +423 237 55 11, e-mail: [lihk@lihk.li](mailto:lihk@lihk.li), [www.lihk.li](http://www.lihk.li)
- **Liechtensteinische Treuhandkammer** (komora správy majetku). Tel.: +423 231 19 19, e-mail: [info@thk.li](mailto:info@thk.li), [www.thk.li](http://www.thk.li)
- **Wirtschaftskammer Liechtenstein für Gewerbe, Handel und Dienstleistung** (hospodářská komora pro živnostenskou činnost, obchod a služby). Tel.: +423 237 77 88, e-mail: [info@wirtschaftskammer.li](mailto:info@wirtschaftskammer.li), [www.wirtschaftskammer.li](http://www.wirtschaftskammer.li)

## Pozvánka na Lednicko-valtický hudební festival 2023

**Letošní 8. ročník Lednicko-valtického hudebního festivalu (LVHF) se s podtitulem „Ve znamení mladých talentů“ zaměří na stoupající hvězdy hudebního světa. Od 23. září do 7. října 2023 tak festival představí výběr tuzemských i zahraničních mladých talentů do 25 let v doprovodu renomovaných souborů.**

A na koho se můžeme již teď těšit? Dorazí například houslista Daniel Matejča, jeden z největších českých talentů a vítěz Eurovision Young Musicians 2022. Dále se bude jednat o kontrabasistu Indiho Stivína, klavíristu Matyáše Nováka, hobojistku Terezu Tourkovou či chlapecký sbor Boni pueri.

Ze Spojených států amerických přijede klavírista Maxim Lando a houslička Michelle Stern, z Ukrajiny

dorazí sopranistka Daria Kolisan nebo třeba barytonista Yurii Strakhov a z Norska by měl přicestovat hráč na lesní roh Yngve Abelvik. Kromě hudebního talentu tyto všechny spojuje i účast nebo vítězství na prestižních mezinárodních soutěžích daných nástrojů.

Nový ročník s sebou přinese opět nová místa koncertů, z nichž dvě nesou lichtenštejnskou stopu. Jsou to Lichtenštejnský palác na Malé Straně v Praze, kde sídlí Hudební a taneční fakulta Akademie múzických umění (HAMU), a torzo Katzelsdorfského zámečku, jihomoravská kulturní památka. Posledním objektem bude Vinařství Obelisk nad Valticemi.

**Více informací o nadcházejícím ročníku najdete na [www.lvhf.cz](http://www.lvhf.cz). ■**



## ... mohli jste vidět na Instagramu @czechliechtensteinsociety

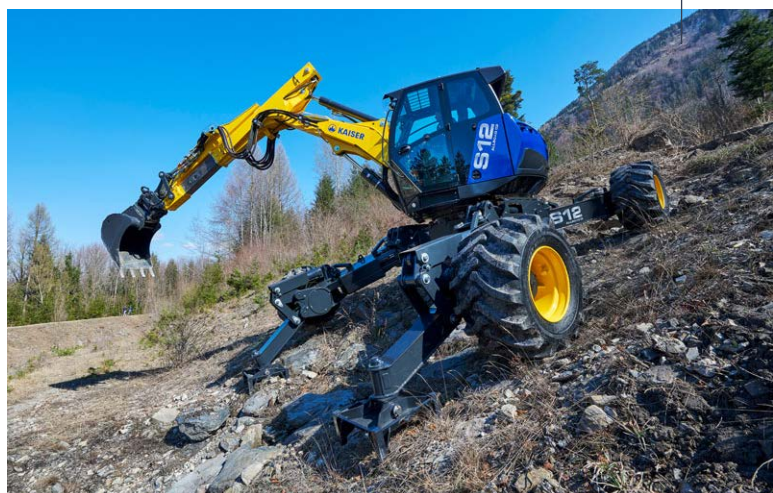
Na Instagramu jsme stále aktivní! Připojte se také a sledujte @czechliechtensteinsociety!



5. 1. 2023 - Hledáte zimní středisko, kde si s celou rodinou skvěle zalyžujete? Pak navštivte Malbun v Lichtenštejnsku. Mnozí hosté zůstávají tomuto malebnému místu věrní po celá léta. Sjezdovky střediska jsou vhodné pro rodiny s dětmi a všechny, kteří oceňují klidné lyžařské svahy. A pokud dáváte přednost snowboardingu, zajezdíte si v tamním snowparku. ■



17. 1. 2023 - Lichtenštejnská rodinná firma Kaiser byla založena v roce 1913, letos tedy oslaví 110 let své existence. Ze společnosti se postupně vyvinul mezinárodní průmyslový podnik se sídly v Lichtenštejnsku, Rakousku, Itálii, ve Finsku, USA a na Slovensku. Historie úspěchu firmy je podle jejích majitelů založená na neustálých inovacích a nových vynálezech. Mezi její hlavní produkty patří komunální technika - vozidla na čištění kanalizací a průmyslová likvidace, čerpadla a jejich součásti, kolejové bagry a mobilní kráčející bagry. Jejich vozidla jsou v současné době používána na pěti kontinentech, ve 116 zemích a zhruba 1000 městech. ■



16. 2. 2023 - V Lichtenštejnských knížecích sbírkách najdeme také tento obraz od německého malíře a litografa Franze Xavera Winterhaltera (1805-1873). Při jeho tvorbě se inspiroval souborem novel o lásce s názvem Dekameron od italského renesančního básníka a novelisty Giovanniho Boccaccia. Sto novel rozdělených po deseti na deset dní si vypráví skupina sedmi mladých žen a tří mladých mužů, kteří utekli z města na venkov, aby se zachránili před morem, který vypukl ve Florencii v polovině 14. století. Dílo do soukromé umělecké sbírky získal v roce 2009 současný lichtenštejnský panovník Hans Adam II. Obraz je vystaven jako součást stálé výstavy v lichtenštejnském Městském paláci ve Vídni. ■